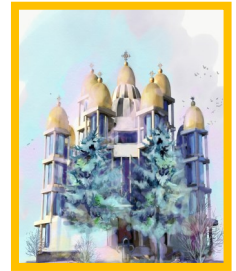


**УКРАЇНСЬКА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ
СВ. ЙОСИФА ОБРУЧНИКА
ST. JOSEPH THE BETROTHED**



**UKRAINIAN GREEK-CATHOLIC CHURCH
5000 N CUMBERLAND AVE, CHICAGO, IL 60656
773-625-4805 WWW.STJOSEPHUKR.COM STJOSEPHUCC@GMAIL.COM**

VERY REV. FR. MYKOLA BURYADNYK -PASTOR

VERY REV. FR. BOHDAN NALYSNYK - ASSOCIATE PASTOR

REV. FR. ANDRIY DELISANDRU –ASSOCIATE PASTOR

REV. PROTODEACON MARKO KRUTIAK

INTENTIONS

SUN JULY 30TH – APOSTLES SILAS, SILVANUS, & THOSE WITH THEM (G)

FATHERS OF THE FIRST 6 EUMENICAL COUNCILS (J)

8:00 AM - For the seniors of the parish; Health: Artyr, Viktor, Arsen, Agata, Yuliya

9:30 AM - For the sick and shut-ins of the parish; Health: Mykhailo, Iryna, Viktor, Andrij, Viktoriia, Yaroslav, Olha, Ruslana, Halyna, Vitaliy, Vasylyna, Artymchuk, Yaryna, Oksana, Maria, Ihor, Hanna, Ihor, Bohdan, Taras, Solomyka, Vitalyk, Tanya, Lyubchuk, Mark, Mykyta, Melania, Makar, Maria, Bohdan, Halyna, Stepan, Diana, Yevlina, Olha, Lyubomyr, Youlia, Tetyana, Omeleon, Yaroslav, Chrystyna, Roksolana

11:30 AM - Pray for the youth of the parish; Health: Ana Cozuc, Maia Cozuc, Lucas Cozuc, Sasha Cozuc ; Neonila, Bohdan, Myroslava, Bohdan, Lina, Vasyl, Zviadi, Nazar, Roksolana

MON JULY 31ST –FOREFEAST OF THE PROCESSION OF THE CROSS OF THE LORD (G)

MARTYR HYANCINTH OF AMASTRIS (J)

9:00 AM - Pray for our clergy

TUES AUG 1ST - BEGINNING OF THE DORMITION FAST; PROCESSION WITH THE CROSS;

MACCABEES MARTYRS (G) VENERABLE MACRINA (J)

9:00 AM - Pray for the orphans of the world

WED AUG 2ND – TRANSFER OF THE RELICS OF PROTOMARTYR STEPHEN (G)

GLORIUS PROPHET ELIJAH (J)

9:00 AM - In memory: +Irene Zaobidny (Malachiwsky Fam & Stefania Zaobiedny)

6:30 PM - Pray for the sick and shut-ins in our parish

THURS AUG 3RD – VENERABLE ISAAC, DALMATUS & FAUSTUS (G)

VENERABLE SIMEON, THE FOOL FOR CHRIST (J)

9:00 AM - Pray for the shut-ins of the parish

FRI, AUG 4TH – 7 HOLY YOUTHS OF EPHEBUS; VENERABLE-MARTYR EUDOCIA (G)

MYRRH-BEARING & EQUAL TO THE APOSTLES MARY MAGDELENA (J)

9:00 AM - Pray for the sick and shut-ins in our parish

SAT, AUG 5TH – FOREFEAST OF TRANSFIGURATION ; (G)

HIEROMARTYR ATHENOGENES & HIS TEN DISCIPLES (J)

9:00 AM - In memory: +Myhailo Yavorskyi, +Vasyl, +Nataliia, +Zenoviy, +Bohdan, +Mykola, +Bohdan, +Ivan

CANDLES FOR JULY 2023

Memorial Candles

*Available

*Available

Perpetual Oil Lamp

* Available

Lady of Hoshiw Shrine

•In loving memory of Dackiw, Crowhurst, Barnas & Zubrycky Families (*L. Zubrycky*)

* Available

Mother of God Shrine

* Blessings and health for Helen Kocur

* Available

Iconostas Icon Vigil

Christ the Teacher

*Available

* Available

Mother of God

* Available

* Available

St. Joseph the Betrothed

* Health & Blessing for Luba Shevchyk, Oksana, Olya, Orest, Orysia, Yuriy, Joan Celewicz

*In loving memory of George Kuzma,

Prokip Gawaluch, Peter Kuzma

(*George & Diane*)

St. Nicholas the Wonderworker

*Prayers and blessings for Andrea Kawka

*Blessings & health for Maria

Our Lady of Protection

*Prayers and blessings for Franzicka

Schweda

* Health for Irma





Mykola, Fr Walter, Maria K, Andrea Kawka, Mary Spearman, Luba S. Laura, Lucille Maryniw, Sean Patterson, Maria, Anna Hajduk, Mark Lawrin, Helen Lawrin, Marta Stadnyk, Reed Meersman, Irena & John Skrypnyk, Mary Papinko, Max & Valentina Laurtaire, James Styokes, Fr. Michael Bliszcz, Debbie Cerkowniak, Barb Floyd, Connie Berhodth, John Szpak, Langan Fam., pray for peace in the world.

ВОЛОНТЕРСТВО! Жовті заявки можна взяти у притворі церкви, і заповнивши, кинути у кошик для збірки чи принести до канцелярії. У разі запитань, телефонуйте за номером: 773-625-4805.

НЕ СТІЙТЕ ОСТОРОНЬ – ДОКЛАДІТЬСЯ ДО UKETOBERFEST, А ВІДАК ДО УСПІХУ НАШОЇ ПАРАФІЇ. НЕ ЗАКОПУЙТЕ ВАШІ ТАЛАНТИ! КОЛИ БЕРЕШ, ГРІЄШ РУКУ, КОЛИ ДАСШ ГРІЄШ СЕРЦЕ! ДО ЗУСТРІЧІ!



VOLUNTEER! Yellow volunteer forms can be picked up in the vestibule of the church. After filling it out, toss them into the Sunday collection baskets or bring them to the office. If you have any questions, please call 773-625-4805. **DO NOT STAND ON THE SIDELINES - GET INVOLVED ! UKETOBERFEST, THE PATH TO THE SUCCESS OF OUR PARISH. DON'T BURY YOUR TALENTS! WHEN YOU TAKE, YOU WARM YOUR HAND, WHEN YOU GIVE, YOU WARM YOUR HEART! SEE YOU THERE!!!**

Заняття з англійської мови

Курси ESL починали ся 17 липня з понеділка по п'ятницю. Заняття проводитимуться в будинку поруч із територією церкви (5031 N Chester Street, Chicago II Ранкові заняття відбуватимуться з 10 до 12 год. Вечірні заняття з 6 до 8 год. Щоб зареєструватися на заняття, ви можете зателефонувати за номером 773-692-1010 або прийти на час коли



ЧОМУ ВАРТО СТАТИ СПОНСОРОМ UKETOBERFEST?

➤ Ваша підтримка має важливе значення для того, щоб ми продовжували робити добру роботу з підтримки людей в Україні та збереження нашої культури. Воїни та їхні родини як ніколи потребують нашої допомоги.

➤ Ваше спонсорство відкриє для вашого бізнес-бренду нові маркетингові можливості та постійно зростаючу демографію учасників фестивалю, які є молодими професіоналами з сім'ями. Наша мета — сприяти просуванню вашого бізнесу та спонукати учасників купувати ваші продукти та послуги

Є 3 рівні: платиновий, діамантовий, золотий або ви можете підтримати як окремий спонсор.

Будь ласка, зв'яжіться з Мотрею Дурбак / Ольгою Прохні за телефоном 773-625-4805 (у робочий час), щоб стати спонсором або з будь-якими вашими запитаннями щодо спонсорства.

Ми заздалегідь вдячні вам за вашу добросердечну та щедру підтримку!

WHY BE A SPONSOR AT UKETOBERFEST?

➤ Your support is critical for us to continue to do the good work of supporting the people in Ukraine and keeping our culture alive. The soldiers and their families need our help more than ever.

➤ Your sponsorship will expose your business brand to new marketing opportunities and to an ever-growing demographic of festival participants who are young professionals with families. It is our goal to help promote your business and encourage participants to purchase your products and services

There are 3 levels, Platinum, Diamond, Gold or you may wish to support as an individual sponsor.

Please contact Motria Durbak /Olga Prohny at 773-625-4805(during office hours) to become a sponsor or with any of your sponsorship questions.

We thank you in advance for your kind hearted and generous support!



САДОЧОК «АНГЕЛЯТКО» ПРИ ПАРАФІЇ СВ ЙОСИФА ОБРУЧНИКА, ПРОДОВЖУЄ РЕЄСТРАЦІЮ ДІТОК ВІКОМ від 3 до 5 років на **Весняну Програму** 9 січня- 2 червня 2023р. Група дозвілля працюватиме з 9 год. ранку до 1 год. пополудні з понеділка по п'ятницю . Також пропонуємо право вибору на 3 дні в тижні: понеділок, середа, п'ятниця. Режим дня включає науку (абетку, числа, пори року, тварини, і т.д.) рухливі ігри, забави, пісні, розваги частково надворі (залежно від погодних умов), а також дитячі саморобки, малюнки та інші ручні вироби.

За докладнішою інформацією просимо звертатися в парафіальний офіс телефон: 773-625-4805 .

